

MEC-UNIVERSIDADE FEDERAL/SE

Estudo Técnico Preliminar 151/2025

1. Informações Básicas

Número do processo: 23113.040974/2025-11

2. Descrição da necessidade

Contratação de empresa especializada na prestação dos serviços de Serviços de Interpretação Simultânea e Locação de Equipamentos para atuar no **VIII CONGRESSO INTERNACIONAL DAS COALIZÕES PELA DIVERSIDADE CULTURAL**. A UFS assumiu compromissos em TED firmado junto ao Ministério da Cultura, a para executar uma descentralização de créditos orçamentários, com o compromisso de realizar as ações do Projeto, inclusive um apoio à realização do evento. A contratação da empresa se dará de forma emergencial, conforme previsto na Lei n.14.133/2021, Art. 75, VIII, tendo em vista que o evento supracitado se iniciará amanhã e será altamente prejudicado se os serviços em questão não forem contratados.

3. Área requisitante

Área Requisitante	Responsável
SECOM	Anderson Gomes de Souza

4. Descrição dos Requisitos da Contratação

A empresa a ser contratada por Dispensa de Licitação em razão da emergência, na forma do Art. 75, VIII está regular no SICAF e na Consulta Consolidada do TCU.

5. Levantamento de Mercado

O serviço é relativamente complexo. A demanda surgiu abruptamente. Não há muitos fornecedores identificados. A contratação é direta, por Dispensa de Licitação, com fundamento no Art. 75, inciso VIII, da Lei nº 14.133/2021, e por essas razões foi possível coletar apenas dois orçamentos:

TESS - Traduções Especializadas | CNPJ 00.866.169/0001-29, com valor de R\$ 70.420,00; e

One Locação e Tradução Eireli |CNPJ 47.674.079/0001-08, com valor de R\$ 117.245,00

6. Descrição da solução como um todo

Serviços de Interpretação Simultânea e Locação de Equipamentos

Descrição

INTÉRPRETES

Intérpretes de conferência (Inglês/ Português/Francês/Espanhol) especializados em diversas áreas do conhecimento técnico e científico.

03 CABINES DE TRADUÇÃO SIMULTÂNEA

Unidades portáteis com isolamento acústico, design profissional, adaptáveis a qualquer ambiente;
Confortável para 2 intérpretes por cabine

03 CONJUNTOS DE TRANSMISSÃO DIGITAL PARA 03 CANAIS

Sistemas completo de transmissão digital, wireless e multicanais;
Controle de Interpretes, microfones e headphones

70 RECEPTOR(ES) INDIVIDUAL(IS) SEM FIO E FONES DE OUVIDO

Receptores multicanais com qualidade de áudio stereo;
Fones de ouvido

MONTAGEM E DESMONTAGEM

A TESS elabora o planejamento detalhado das operações de montagem e desmontagem do seu evento.
Trabalhamos de acordo com o lay out das salas.
Equipamentos testados antes do evento e desmontados de forma rápida e eficiente, assim que o evento é encerrado.

01 ASSISTENTE DE ATENDIMENTO/ RECEPCIONISTA

Responsável pela distribuição dos receptores individuais e orientação aos congressistas.

01 TÉCNICO OPERACIONAL

Encarregado da instalação e manutenção, especialista em equipamento de tradução simultânea.

TRANSPORTE/ FRETE

Transporte e descarga do equipamento no local do evento.

Evento: VII Encontro Internacional das Coalisões de Diversidade Cultural

Data: 05 a 07 de novembro de 2025

Programação: 9:00h às 12:30h; 14:00h às 17:30h - 05 e 06/11/2025

Programação: 9:00h às 14:00h - 07/11/2025

Local: Hotel Real Classic, em Aracaju

7. Estimativa das Quantidades a serem Contratadas

Será contratado 01 um serviço na forma descrita no Item 6 destes Estudos.

8. Estimativa do Valor da Contratação

O valor a ser pago é de R\$ 70.420,00 (setenta mil, quatrocentos e vinte reais), já inclusos os custos operacionais.

9. Justificativa para o Parcelamento ou não da Solução

Não há tempo hábil para parcelamento ou fracionamento do objeto, nem há, também, viabilidade em eventual separação, tendo em vista a natureza e especificidade dos serviços.

10. Contratações Correlatas e/ou Interdependentes

O serviço será prestado no evento contemplado pelo Contrato n. 066/2025-UFS, firmado junto à FAPESE.

11. Alinhamento entre a Contratação e o Planejamento

O Documento de Formalização da Demanda da contratação pretendida (DFD 315/2025) foi apresentado já durante o prazo de execução do Plano Anual de Contratações 2025 da Instituição, tendo em vista de que se trata de "demanda extraordinária", oportunizada pela celebração do TED de iniciativa do Ministério da Cultura, firmado entre o dia 15/10/2025 e 17/10/2025, e decorrente da necessidade de dar suporte a mais uma ação prevista no VIII Encontro Internacional de Coalizões de Diversidade Cultural, a ser sediado em Aracaju, que inicialmente não caberia à UFS. Trata-se da tradução simultânea, atividade essencial para a realização do evento, que ficaria a cargo de outra entidade envolvida na organização do evento, e segundo o Centro Brasileiro de Diversidade Cultural (antiga Coalizão), não pode ser executada por razões alheias ao conhecimento da UFS.

12. Resultados Pretendidos

Prestação de serviços de Interpretação Simultânea do português para o espanhol/inglês/francês e vice-versa, com Locação dos Equipamentos necessários e correspondentes dando suporte ao evento VIII Encontro Internacional de Coalizões de Diversidade Cultural, a ser realizado nos dias 05 a 07/11/2025.

13. Providências a serem Adotadas

Considerando tratar-se de atividade administrativa e não finalística, e pela natureza do serviço, será necessário somente a nomeação de servidores para gestão e fiscalização do contrato.

14. Possíveis Impactos Ambientais

A verificação referente a impactos ambientais não se aplica ao caso.

15. Declaração de Viabilidade

Esta equipe de planejamento declara **viável com restrições** esta contratação com base neste Estudo Técnico Preliminar.

15.1. Justificativa da Viabilidade com Restrições

A declaração é viável, desde que se confirme a descentralização dos créditos orçamentários pelo Ministério da Cultura, prevista para hoje, apesar do tempo exiguíssimo para o evento no qual os serviços serão prestados.

16. Responsáveis

Todas as assinaturas eletrônicas seguem o horário oficial de Brasília e fundamentam-se no §3º do Art. 4º do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).

Despacho: Para aprovação imediata tendo em vista que os serviços são IMPRESCINDÍVEIS à realização do VIII Congresso Internacional das Coalizões de Diversidade Cultural, que se inicia amanhã.

CARLOS ROBERTO DE CARVALHO JUNIOR

Coordenador da COPEC



Assinou eletronicamente em 04/11/2025 às 12:27:33.